

Mahā-daṇḍa-dhāraṇī  
大寒林聖難拏陀羅尼  
【宋—法天譯版】

Tadyathā, agha van-ga bhāga varāṅga saṃ-sāra taraṅga, sāma vana sā bhaga ji sura. Ekatarā ara vīra, tara vīra, tara tara vīra, kara vīra, kara kara vīra, ina inaki sāra, hasā hasāki sāra pi ci-balā mahā-khid-jā vi-heṭhikā, kāla chedakā agho darā, jāya jāya arkā, celā elā vi-tāre, ci ci hiri hiri, saṃ-mati vasu-mati, curu naṭi, curu curu naṭi, cūla nāne ku nāne, hāri-ṭakki kāli-ṭakki kāli-ṭakki, gauri gandhāri caṇḍāli mātaṅgi, dharāṇi dhāraṇī-uṣ tra pālike, ka-ja-kārike, vara nāne kā kalike. Lala-māṭṭ rakṣa-māṭṭ, varā kule madhyate ut-pale kara vīre, tara vīre, tara tara vīre, kuru vīre, kuru kuru vīre, curu curu vīre, mahā-vīre, gara-māṭṭ, cara-māṭṭ, rakṣa-māṭṭ, sarva artha-sādhanī, paramārtha-sādhanī. Apratihate indro-rāja, somo-rāja, varuṇo-rāja, kuvero-rāja, manasvin-rāja, vāsuki-rāja, daṇḍa-agni-rāja, buddho sahasra-adhipati-rāja, buddho bhagavan dharma-svāmin-rāja, anuttaro-loka anu-kampaka rakṣa rakṣa mām, āhi pām sarva sattvānām ca rakṣam karo-tu, pari-trāṇam, pari-graham, pari-pālanam, śāntiṃ svasty-ayanam, daṇḍa pari-hāram, śastra pari-hāram, viṣa dūṣaṇam, viṣa nāśanam, sīmā-bandham, dhāraṇī-bandham ca kurvantu jīvatu vārṣa-śatam paśyatu śāradām-śatam. Tadyathā, balavati cala-māṭṭ tara-māṭṭ, lakṣa-māṭṭ rakṣa-māṭṭ huru-māṭṭ, huru huru, bhuru bhuru, cala cala śatrum, kuru kuru māṭṭ, māṭṭ-bhumi caṇḍi-kāriki ṭil, akisara-lābhin sāmanate hure sthūle, sthala śikhare jāya sthūle, jāla nāne, culu nāne vāg-bandhani; vi-rohaṇi sū-rohite aṇḍare paṇḍare karāle

kiṃnare keyūre, ketu-māṭṛ bhūtaṃ-game bhūta-māṭṛ dānye  
maṅgalye, mahā-vāla lohita mauli ā-cāruṇi, dhara dhara jaya-alike  
jaya-gaurī rohaṇi, culu culu, rundha rundha, bhuru bhuru, guru guru,  
kuru kuru, māṭṛ māṭṛ bandhu-māṭṛ talaṃ dhanur-dhare, dare dare  
vi-dare vi-mati vi-ṣkambhaṇi, nāśani vi-nāśani, bandhani mokṣaṇi,  
vi-mocani mohani bhāvani, śodhani saṃ-śodhani vi-śodhani saṃ-  
khilaṇi saṃ-kiraṇi saṃ-chādani saṃ-chedani. Sādhutaro māni māni  
hāra hāra bandhu-māṭṛ, hiri hiri khili khili garale, huru huru piṅgale.  
Namo 'stu buddhānāṃ bhagavatāṃ svāhā.

轉譯自：

《大寒林聖難拏陀羅尼經》(一卷) — 宋 — 法天法師譯。《大正新修大藏經》第  
二十一卷密教部四第九零八至九零九頁。藏經編號 No. 1392.

( Transliterated on 4/11/2005 from volume 21<sup>st</sup> Serial No. 1392 of the Taisho  
Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓  
佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60870023 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正  
新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名  
為：chua.boon.tuan